

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 OCTOBRE 2013**  
**GEMEENTERAAD VAN 23 OKTOBER 2013**

Présents	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Houria Ouberri, Pierre Vermeulen, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Olivia P'tito, Dina Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Nicole Linders-Dubocage, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire du Conseil/Secretaris van de Raad</i> .
Excusés	Abdellah Achaoui, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Jef Van
Verontschuldigd	Damme, Khadija El Hajjaji, Nader Rekik, Tania Dekens, Laura Pinti, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

**Séance publique - Openbare zitting**

**#012/23.10.2013/A/0001# FINANCES - FINANCIËN**

Modifications budgétaires - Clôture de l'exercice 2012.

---

Begrotingswijzigingen – Afsluiting van het dienstjaar 2012.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 34 votes positifs, 3 abstentions.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 34 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

**#012/23.10.2013/A/0002# CAISSE - KAS**

Comptes annuels de l'exercice 2012.

---

Jaarrekeningen van het dienstjaar 2012.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 35 votes positifs, 1 vote négatif, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 35 positieve stemmen, 1 négative stem, 1 onthouding.

**#012/23.10.2013/A/0003# FINANCES - FINANCIËN**

Budget communal 2013 - Modifications budgétaires – 1ère série.

---

Gemeentebegroting 2013- Begrotingswijzigingen – 1ste reeks.  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
37 votants : 24 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
37 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

#012/23.10.2013/A/0004# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Modification des statuts de Sibelga et d'Interfin.

---

Wijziging van de statuten van Sibelga en Interfin.  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
37 votants : 35 votes positifs, 2 abstentions.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
37 stemmers : 35 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

#012/23.10.2013/A/0005# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Gardiens de la Paix - Allocation pour prestation de travail nocturne - Saint Rémy.

---

Gemeenschapswachten - Toelage voor nachtarbeid - Sint Remigius.  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
37 votants : 37 votes positifs.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0006# **RELATION ET ACTION SOCIALE - SOCIALE RELATIES EN ACTIES**

ASBL Molenbeek Sport - Compte de l'exercice 2012.

---

VZW Molenbeek Sport - Rekeningen van het dienstjaar 2012.  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
37 votants : 36 votes positifs, 1 abstention.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
37 stemmers : 36 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0007# **RELATION ET ACTION SOCIALE - SOCIALE RELATIES EN ACTIES**

Octroi d'un subside extraordinaire au Young Basket-ball Camp dans le cadre de l'organisation d'un stage sportif.

---

Toekenning van een buitengewone toelage aan Young Basket-ball Camp in het kader van de organisatie van een sportstage.  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
37 votants : 37 votes positifs.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0008# **RELATION ET ACTION SOCIALE - SOCIALE RELATIES EN ACTIES**

Octroi d'un subside extraordinaire à l'asbl D'Broej VMJ-AJM dans le cadre de la fusion de son club de football en salle avec celui de l'asbl L.E.S.

---

Toekenning van een buitengewone toelage aan de v.z.w. D'Broej (VMJ-AJM) in het kader van de fusie van de zaalvoetbalclub met de v.z.w. B.S.U.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 36 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 36 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0009# **RELATION ET ACTION SOCIALE - SOCIALE RELATIES EN ACTIES**

Octroi d'un subside à l'association Artworld.be.

---

Toekenning van een subsidie aan de vereniging Artworld.be.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 37 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0010# **FINANCES - FINANCIËN**

C.P.A.S. - Budget 2013 - Modification budgétaire n°2.

---

O.C.M.W. - Begroting 2013 - Begrotingswijzigingen nr 2.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 24 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

#012/23.10.2013/A/0011# **FINANCES - FINANCIËN**

Fabrique d'église de la Résurrection - Budget 2013.

---

Kerkfabriek van de Verrijzenis - Begroting 2013.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 36 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 36 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0012# **LOGISITIQUE - LOGISITIEK**

Nouvelle Loi Communale - Article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

---

Nieuwe Gemeentewet - Artikel 234 alinea 3 Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 37 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0013# **TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAUX DE VOIRIE - OPENBARE WERKEN EN WEGENWERKEN**

Nouvelle Loi Communale - Article 234 alinéa 3 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC13.0050.

---

Nieuwe Gemeentewet Artikel 234 alinea 3 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR13.0050.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 36 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 36 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0014# **TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAUX DE VOIRIE - OPENBARE WERKEN EN WEGENWERKEN**

Nouvelle Loi Communale - Article 236 alinéa 2 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC13.0049.

---

Nieuwe Gemeentewet - Artikel 236 alinea 2 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR13.0049.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 37 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0015# **TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAUX DE VOIRIE - OPENBARE WERKEN EN WEGENWERKEN**

Ecole 16 - Réaménagement des cours de récréation - Projet - CC13.0047.

---

School 16 - Herinrichting van de speelplaatsen - Ontwerp - GR13.0047.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 36 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 36 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0016# **TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAUX DE VOIRIE - OPENBARE  
WERKEN EN WEGENWERKEN**

Marché de travaux relatif à l'installation - Zone 1 : nouveau réseau de caméras de vidéosurveillance sur le territoire communal - Zone 2 : nouvelles caméras de vidéosurveillance dans le quartier Osseghem-Piron – Projet - CC13.0048.

---

Opdracht werken betreffende de installatie - Zone 1 : nieuwe videobewaking cameranetwerk op het gemeentelijke grondgebied - Zone 2 : videobewakingscamera's op Osseghem-Piron wijk – Ontwerp – GR13.0048.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 25 votes positifs, 1 vote négatif, 11 abstentions.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 25 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 11 onthoudingen.

Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting

#012/23.10.2013/A/0017# **PROJETS SUBSIDIÉS - GESUBSIDIEERDE PROJECTEN**

Fonds européens - Projet « Espace Hôtelier Bellevue » - Approbation de la Convention subventionnement Feder2013 - Avenant n° 1.

---

Europees Fonds - Project “Espace Hôtelier Bellevue” - Goedkeuring van de overeenkomst subsidiëring EFRO 2013 - Aanhangsel N°1.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

36 votants : 36 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting

#012/23.10.2013/A/0018# **PROJETS SUBSIDIÉS - GESUBSIDIEERDE PROJECTEN**

PGV-CQCB fresque Espace Pierron - Convention de mise à disposition du mur sis rue Delaunoy n°15.

---

Grootstedenbeleid-WijkcontractCB fresco Espace Pierron - Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van de muur gelegen in de Delaunoystraat nr.15.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0019# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Achat de matériel informatique - C.I.R.B. - Approbation du mode de financement.

---

Aankoop informaticamateriaal - C.I.B.G. - Goedkeuring van de financieringswijze.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0020# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Achats de matériel informatique - C.I.R.B. - Approbation du mode de financement.

---

Aankoop van informaticamateriaal - C.I.B.G. - Goedkeuring van de financieringswijze

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/23.10.2013/A/0021# **INSTRUCTION PUBLIQUE ET CULTURE - OPENBAAR ONDERWIJS EN CULTUUR**

Enseignements francophone et néerlandophone – Redevances pour les études et les cours spéciaux.

---

Nederlanstalig en Franstalig onderwijs - Vergoedingen voor studies en bijzondere lessen.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 24 votes positifs, 11 abstentions.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 24 positieve stemmen, 11 onthoudingen.

**Séance publique complémentaire - Bijkomende openbare zitting**

#012/23.10.2013/A/0022# **INSTRUCTION PUBLIQUE ET CULTURE - OPENBAAR ONDERWIJS EN CULTUUR**

Acquisition d'un lot de photos documentaires relatives à Molenbeek-Saint-Jean pour la collection du MoMuse

---

Verwerving van een lot van documentaire foto's met betrekking tot Sint-Jans-Molenbeek ten bate van de collecties van het MoMuse

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0023# **PROJETS SUBSIDIÉS - GESUBSIDIEERDE PROJECTEN**

Contrat de quartier Rives Ouest - Projet BELIRIS (Opération T10/a/b/d/e) -  
Marché public de travaux - Construction d'un immeuble de sept logements,  
rénovation d'un bâtiment en espace collectif et aménagement d'un parc public  
rue des Etangs Noirs 76 à Molenbeek-Saint-Jean – Nouvelle estimation et  
adaptation de la dépense.

---

Wijkcontract West Oevers – BELIRIS-project (Ingrep T10/a/b/d/e) –  
Overheidsopdracht voor werken - Optrekken van een gebouw met 7  
woningen, renovatie van een gebouw in een collectieve ruimte en inrichting  
van een openbaar park in de Zwarte Vijversstraat 76 te Sint-Jans-Molenbeek –  
Nieuwe raming en aanpassing van de uitgave  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
35 votants : 35 votes positifs.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0024# **PROJETS SUBSIDIÉS - GESUBSIDIEERDE PROJECTEN**

Bail emphytéotique à conclure entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et  
l'asbl "De Welvaartkapoen" - immeuble sis à 1080 Bruxelles, à l'angle du quai  
de l'Industrie et de la rue de Liverpool

---

Erfpachtovereenkomst af te sluiten tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en  
de vzw 'De Welvaartkapoen' - gebouw gelegen te 1080 Brussel, op de hoek  
van de Nijverheidskaai en de Liverpoolstraat  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
35 votants : 35 votes positifs.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

#012/23.10.2013/A/0025# **DÉVELOPPEMENT URBAIN - STADSONTWIKKELING**

PPAS Scheutbosch-ter – Adoption définitive.

---

BBP Scheutbosch-ter – Definitieve goedkeuring  
Le Conseil approuve le projet de délibération.  
35 votants : 25 votes positifs, 10 abstentions.  
De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
35 stemmers : 25 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

#012/23.10.2013/A/0026# **LOGISITIQUE - LOGISITIEK**

Convention entre la Commune l'ASBL "L'Espoir" relative à un subside pour  
des ateliers d'information et de sensibilisation à propos de l'énergie

---

Overeenkomst tussen de Gemeente en de VZW "L'Espoir" betreffende een  
subsidie over workshops op informatieverstrekking aan - en bewustmaking van  
het publiek over energie  
Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Pierre Vermeulen quitte la séance / verlaat de zitting

#012/23.10.2013/A/0027# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Madame Khadija Tamditi, Conseillère communale, relative à Handicity.

---

Interpellatie van Mevrouw Khadija Tamditi, Gemeenteraadslid, betreffende Handicity.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0028# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Madame Khadija Tamditi, Conseillère communale, concernant l'enseignement - accueil extrascolaire.

---

Interpellatie van Mevrouw Khadija Tamditi, Gemeenteraadslid, betreffende het onderwijs - buitenschoolse onderwijs.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

Pierre Vermeulen entre en séance / treedt in zitting

Olivia P'tito quitte la séance / verlaat de zitting

Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting

Dirk Berckmans entre en séance / treedt in zitting

Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting

#012/23.10.2013/A/0029# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk Berckmans, Conseiller communal, relative au tapage et à d'autres problèmes environnementaux causés par des concerts qui sont organisés dans le hangar de Bruxelles-Propreté situé à Molenbeek-Saint-Jean.

---

Interpellatie betreffende de geluidsoverlast en andere milieuproblemen, veroorzaakt door "concerten" die worden georganiseerd in de hangar van Net Brussel, gelegen aan de Rechthoekstraat in Sint-Jans-Molenbeek.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0030# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Jamal Ikazban, Conseiller communal, relative à l'évaluation de la fête du sacrifice 2013.

---



Interpellatie Van de Heer Jamal Ikazban, Gemeenteraadslid, betreffende de evaluatie van het Offerfeest 2013.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0031# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Jamal Ikazban relative aux préparatifs relatifs à l'organisation de « Molenbeek, métropole culturelle 2014 ».

---

Interpellation de Monsieur Jamal Ikazban betreffende de organisatie « Molenbeek, métropole culturelle 2014 ».

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0032# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, concernant le volet finances de la formation hôtellerie.

---

Interpellatie van de Heer Dirk De Block, Gemeenteraadslid, betreffende het luik financiën van de hotelopleiding.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0033# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, concernant les sections réunies prévues sur l'enseignement en immersion.

---

Interpellatie van de heer Dirk De Block, Gemeenteraadslid, betreffende de verenigde sekties over het taalbad in het onderwijs.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

Olivia P'tito entre en séance / treedt in zitting

Lhoucine Aït Jeddig entre en séance / treedt in zitting

#012/23.10.2013/A/0034# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, conseiller communal, sur une nouvelle violence policière.

---

Interpellatie van de heer Dirk De Block, Gemeenteraadslid, betreffende een nieuw geval van politiegeweld.

Le point est rejeté (pas d'intérêt communal).

Het punt wordt verworpen (niet van gemeentelijk belang).

Olivia P'tito quitte la séance / verlaat de zitting

Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting

#012/23.10.2013/A/0035# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, conseiller communal, relative à l'hôtel social.

---

Interpellatie van de heer Dirk De Block, Gemeenteraadslid, betreffende het sociaal hotel.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/B/0036# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, sur le délai de réponse aux questions écrites.

---

Interpellatie van de heer Dirk de Block, Gemeenteraadslid, betreffende de wachttijd voor de antwoorden op de schriftelijke vragen.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0037# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, concernant la non-attribution d'un revenu d'intégration en raison d'absences à une formation.

---

Interpellatie Mijnheer Dirk De Block, Gemeenteraadslid, betreffende het niet toekennen van een leefloon omwille van afwezigheden op een vorming.

Le point est rejeté.

Het punt wordt verworpen.

Olivia P'tito entre en séance / treedt in zitting

Lhoucine Aït Jeddig entre en séance / treedt in zitting

#012/23.10.2013/A/0038# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation de Monsieur Michaël Vossaert, Conseiller communal, relative à l'interpellation par les services de police de deux jeunes à un domicile de la Rue Van Meyel.

---

Interpellatie van de heer Michaël Vossaert, Gemeenteraadslid, betreffende de staandehouding van twee jongeren in een woonplaats Van Meyelstraat.

Le point est rejeté (pas d'intérêt communal).

Het punt wordt verworpen (niet van gemeentelijk belang).

Olivia P'tito quitte la séance / verlaat de zitting

Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting

#012/23.10.2013/A/0039# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation déposée par Madame Piquard relative au suivi des réponses écrites du Collège.

---

Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard betreffende het gevolg gegeven aan de schriftelijke vragen door het College.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0040# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Interpellation déposée par Madame Piquard relative à la sécurité des travaux place de la Duchesse de Brabant.

---

Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard betreffende de veiligheid van de werken Hertogin van Brabant plaats.

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

#012/23.10.2013/A/0041# **ORGANISATION GÉNÉRALE - ALGEMENE ORGANISATIE**

Proposition de motion soutenant l'abaissement de l'âge de début de l'obligation scolaire

---

Voorstel van motie ter ondersteuning van de verlaging van de leeftijd waarop de schoolplicht begint.

Le point est reporté à la prochaine réunion.

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.

Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting

Pierre Vermeulen quitte la séance / verlaat de zitting

Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting

Youssef Lakhoulfi quitte la séance / verlaat de zitting

Ainsi fait et délibéré en séance. La séance est levée à 01h10.

Aldus gedaan en beraadslaagd in zitting. De zitting wordt opgeheven om 01u10.

Par le Collège :

Vanwege het College:

PAR ORDONNANCE / OP LAST :

Le Secrétaire du Conseil,  
De Secretaris van de Raad,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch